

Welcome



Willkommen

# Willkommen in Obwalden

## Welcome to Obwalden







# Obwalden überzeugt

10 Argumente für Obwalden

- Attraktives und konstantes Steuerklima
- Politische und wirtschaftliche Stabilität
- Hohe Sicherheit
- Kurze und effiziente Entscheidungswege
- Hohe Lebensqualität in einzigartiger Umgebung mit vielfältigen Freizeit- und Kulturangeboten
- Arbeitsmarkt mit hervorragenden Fachkräften, einem liberalen Arbeitsrecht und tiefen Lohnnebenkosten
- Zentrale Lage und gute Verkehrserschliessung
- Hochwertige Wohn- und Geschäftsimmobilien sowie Landparzellen
- Erstklassiges Bildungssystem
- Ausgezeichnete medizinische Versorgung

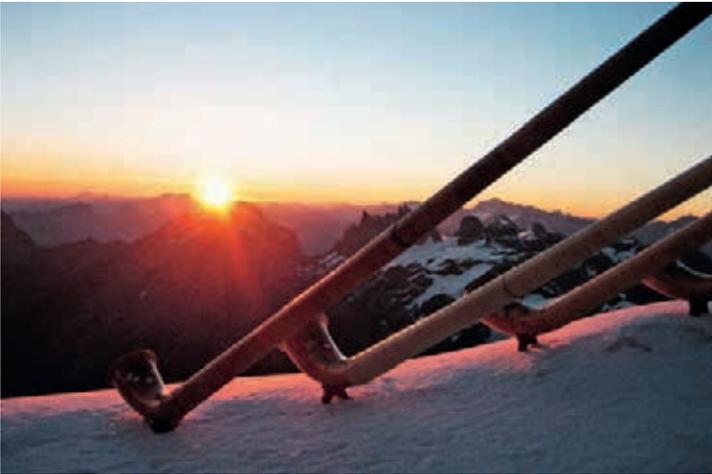


# Obwalden convinces

10 arguments in favor of Obwalden

- Attractive and constant tax climate
- Political and economic stability
- High degree of safety
- Short and efficient decision-making routes
- High quality of life in unique setting with varied leisure and cultural activities
- Labor market providing excellent skilled personnel, liberal labor laws, and low incidental wage costs
- Central location and good transportation infrastructure
- Premium residential and commercial properties as well as land parcels
- Excellent education system
- First-rate healthcare





Das ist Obwalden!  
This is Obwalden!





## Obwalden vereint

Im Herzen der Schweiz

Eingebettet zwischen Luzern und Interlaken, bildet Obwalden die geographische Mitte der Schweiz. Der Kanton ist geprägt von einer abwechslungsreichen, suburbanen Landschaft inmitten von Bergen, Wäldern und Seen. Die offene und imposante Bergwelt widerspiegelt sich im Charakter der heimischen Bewohner und vermag auch Besucher immer wieder aufs Neue zu inspirieren.

Ein angenehmes Klima, eine gesunde Mischung aus Lebens-, Erholungs- und Wirtschaftsraum sowie eine vielseitige, gesellschaftliche und kulturelle Vernetzung machen den Kanton Obwalden einzigartig.

Dank direktem Anschluss an ein sehr gut ausgebautes Strassen- und Bahnnetz erreichen Sie schnell und einfach die wichtigsten Zentren der deutschsprachigen Schweiz. Nur rund 15 Autominuten von der Leuchtenstadt Luzern entfernt, wohnen Sie in Obwalden im Grünen und profitieren zugleich von einem grossen kulturellen und sportlichen Freizeitangebot.



## Obwalden unites

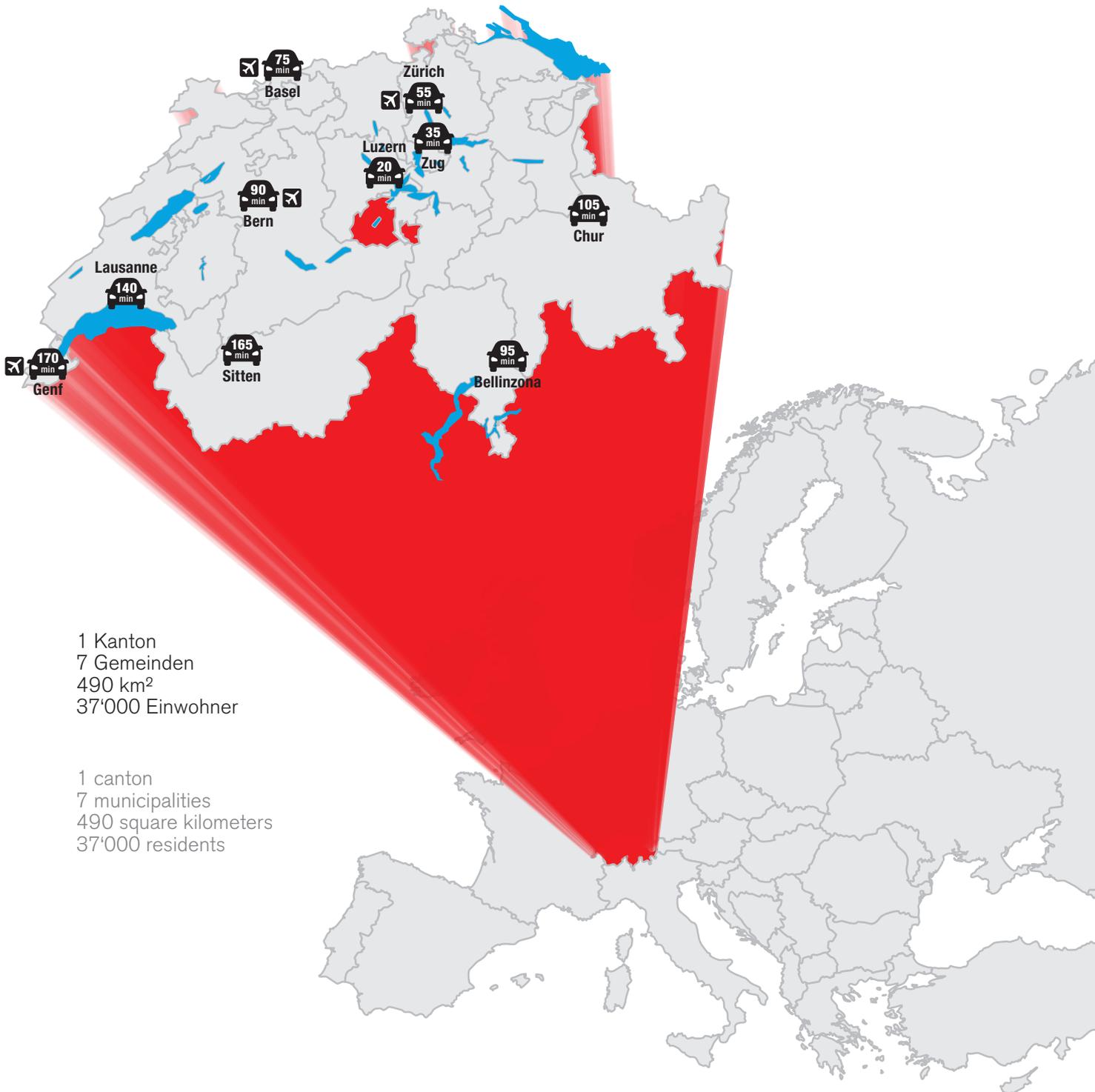
In the heart of Switzerland

Nestled between Lucerne and Interlaken, Obwalden constitutes Switzerland's geographical center. The Canton is characterized by a diverse, suburban landscape in the midst of mountains, forests, and lakes. The open and impressive mountain world is reflected in the local residents' character and also inspires visitors time and again.

A pleasant climate, a healthy mix of living, recreational and business areas as well as an eclectic social and cultural network make the Canton of Obwalden unique.

Thanks to direct access to a very well-developed network of road and rail, the main centers of German-speaking Switzerland are quickly reached. In Obwalden, only about 15 minutes by car from Lucerne, the city of lights, you live in the countryside whilst benefiting from a wide range of cultural and athletic leisure activities.





1 Kanton  
7 Gemeinden  
490 km<sup>2</sup>  
37'000 Einwohner

1 canton  
7 municipalities  
490 square kilometers  
37'000 residents





## Warum Obwalden? Why Obwalden?

«Obwalden ist ein idealer Standort für Unternehmen, hat ein wirtschafts- und bürgerfreundliches Steuer-gesetz, kurze Amtswege, hervorragende Verkehrs-anbindungen und eine intakte Landschaft. Diese macht Obwalden nicht zuletzt zu einem einzigartigen Tourismuskanton sowie zu einer beliebten Kur- und Pilgerdestination. Obwalden ist aber auch ein attrak-tiver Wohnkanton mit einem breiten Bildungsange-bot und idealen Familien- und Kulturinfrastrukturen. Wer den perfekten Mix sucht, wird in Obwalden glücklich.»

«In Obwalden finden Sie den perfekten Mix für ein erfülltes Leben!»

«In Obwalden, you'll find the perfect mix for a fulfilled life!»

«Obwalden is an ideal business location, has tax legislation that is both business-friendly and citi-zen-friendly, straightforward official channels, ex-ccellent traffic connections, and a pristine landscape. The latter also makes Obwalden a unique tourism and a popular wellness and pilgrimage destination. But Obwalden is also an attractive place to live, with a broad offer of educational opportunities and ideal family and cultural infrastructures. If you're looking for the perfect mix, you'll be happy in Obwalden!»



Niklaus Bleiker

Regierungsrat Obwalden,  
Volkswirtschaftsdepartment  
Obwalden State Councilor,  
Department of Economic Affairs

## Obwalden belebt

Zuhause in Obwalden

In Obwalden leben Sie dort, wo andere ihre Ferien verbringen. Ob atemberaubende Lage am See oder Aussicht auf ein beeindruckendes Bergpanorama - unser Kanton besticht durch ein umfassendes Immobilienangebot.

Wohnen Sie in einem Kanton mit Dorfcharakter. Man kennt und schätzt sich und auf der Strasse werden Sie freundlich gegrüsst. Zahlreiche Vereine bieten Ihnen zudem die Gelegenheit, bei Sport, Spiel oder anderem Engagement neue Kontakte zu knüpfen.

Das Thema Sicherheit geniesst in Obwalden einen hohen Stellenwert, was sich unter anderem in einer sehr tiefen Kriminalitätsrate äussert. Ihre Kinder können in unserem Kanton jederzeit sorglos zu Fuss zur Schule gehen. Gut erreichbare Einkaufsgelegenheiten mit einem breiten Sortiment sorgen zudem für den nötigen Komfort und Köstlichkeiten aus der Region runden das Angebot ab.

In Obwalden finden Sie erstklassige Lebensqualität. Hier fühlen Sie sich garantiert zuhause.



## Obwalden invigorates

At home in Obwalden

When you live in Obwalden, you live where others spend their vacation. Whether it is a stunning lakeside location or views of an impressive mountain panorama: our Canton offers comprehensive property listings.

Live in a Canton with a village feel. People know and appreciate each other and exchange friendly greetings in the street. Additionally, many clubs offer the chance to make new acquaintances through sports, playing games, or involvement in other activities.

Safety is a priority in Obwalden, which is manifested, among other things, in a very low crime rate. Your children can walk to school carefree at all times. Easily accessible shopping opportunities with a wide assortment of products ensure your comfort; regional delicacies complete the offer.

In Obwalden, you will find first-class quality of life. You will feel at home here - guaranteed.





## Obwalden beschäftigt

Obwalden: ein attraktiver Arbeitsort

Obwalden bietet, nicht zuletzt dank einem sehr attraktiven Steuermodell, überdurchschnittliche Rahmenbedingungen für Arbeitgeber und Arbeitnehmer.

Unternehmen haben hier Zugang zu einem erstklassigen Arbeitsmarkt mit gut ausgebildeten, motivierten Fachkräften. Auch eine passende Lokalität oder Bauland für einen neuen Firmensitz sind schnell gefunden. Dank kurzen Amtswegen verläuft der Kontakt mit den Behörden zudem effizient und reibungslos.

Die hervorragenden Verkehrsanbindungen gewährleisten einen optimalen Zugang zum In- und Ausland, darüber hinaus liegen die städtischen Zentren Luzern, Zug und Zürich in der Nähe und sind schnell erreichbar.

Das Unternehmerzentrum microPark Pilatus bietet ein Firmennetzwerk im Mikro-, Nano- und High-Tech-Sektor und ideale Rahmenbedingungen für Startup-Unternehmen. Neben der Hightech-Branche verfügt Obwalden auch über starke Standbeine in der Lebensmittel- und Kunststoffindustrie.



## Obwalden employs

Obwalden: an attractive business location

Not least because of its highly attractive tax model, Obwalden offers above-average conditions for employers and employees alike.

Here, companies have access to a first-class labor market with well-educated and motivated skilled personnel. Suitable premises or building lots for new headquarters are also quickly found. Moreover, straightforward official channels ensure efficient and smooth interaction with the authorities.

Excellent traffic connections ensure optimal access to destinations in Switzerland and abroad; furthermore, the urban centers of Lucerne, Zug and Zurich are nearby and easily accessible.

The microPark Pilatus business center offers a network of businesses in the micro-, nano-, and high-tech sectors and provides ideal conditions for startup companies. In addition to the high-tech sector, Obwalden also boasts a strong presence in the food and plastics industries.





## Warum Obwalden? Why Obwalden?

«Der Kanton hat sich zu einem „Micro Valley“ entwickelt, in dem innovative Unternehmen kleinste Qualitätsprodukte entwickeln und herstellen. Gute politische Rahmenbedingungen, hervorragende ÖV-Verbindungen und eine schöne Landschaft motivieren unsere Mitarbeitenden. Das ist wohl mit ein Grund, weshalb die meisten von ihnen über Jahrzehnte bei uns bleiben. Obwalden hat mich und maxon motor stark geprägt und im Gegenzug prägen wir den Kanton als grösster Arbeitgeber – eine wunderbare Symbiose.»

«In Obwalden finden Sie ideale Bedingungen  
in schönster Landschaft!»

«In Obwalden, you will find ideal conditions in  
the most beautiful setting!»

«The Canton has evolved into a ‘micro valley’ where innovative companies develop and produce the smallest quality products. Favorable political conditions, superb public transportation, and a beautiful countryside motivate our employees. That is probably one reason why most of them stay with us for decades. Obwalden has made a strong mark on me and maxon motor; in return, we shape the Canton as our largest employer – a wonderful symbiosis.»



Jürgen Mayer

Vize-Verwaltungsratspräsident,  
maxon motor ag  
Vice-Chairman of the Board,  
maxon motor ag

## Obwalden bewegt

Spannende Entdeckungen, erholende Augenblicke

Wer sich in der Natur bewegen möchte oder eine besondere sportliche Herausforderung sucht, muss in Obwalden keine weiten Wege auf sich nehmen. Landschaftliche Schönheit und sportliche Erholung liegen hier direkt vor Ihrer Haustür.

Obwalden bietet spannende Vielseitigkeit im Sommer wie auch im Winter: Nebst abwechslungsreichen Winteraktivitäten wie Winterwandern, Langlaufen, Schlitteln, Skifahren und Snowboarden werden Sie auch besondere Erlebnisse wie Lamatrekking und Eisfischen begeistern. Sobald der Schnee zu schmelzen beginnt, stehen Sommeraktivitäten wie Wandern, Biken, Klettern, Golfen, Schwimmen und Fischen auf dem Programm.

Obwalden garantiert geistige und körperliche Erholung. Die erstklassige Infrastruktur umfasst unter anderem weltweit einzigartige Seilbahnen, wie beispielsweise die steilste Zahnradbahn auf den Pilatus und die erste Drehseilbahn auf den Titlis.

Unter [www.obwalden-tourismus.ch](http://www.obwalden-tourismus.ch) und [www.engelberg.ch](http://www.engelberg.ch) finden Sie weitere Informationen.



## Obwalden moves

Exciting discoveries, moments of relaxation

If you want to be active in nature or seek a particular athletic challenge, you will not have far to go in Obwalden. Here, beautiful scenery and sports activities are at your doorstep.

Obwalden offers exciting versatility – in summer and in winter: besides varied winter activities like winter hiking, cross-country skiing, tobogganing, skiing, and snowboarding, special experiences like llama trekking and ice fishing will also delight you. As soon as the snow starts to melt, summer activities like hiking, biking, climbing, golfing, swimming, and fishing are on the program.

In the Canton of Obwalden, mental and physical relaxation are guaranteed. The first-class infrastructure includes, among others, globally unique cable cars such as the steepest cogwheel railway of the world on the Pilatus and on the Titlis, the world's first rotational cableway.

Find further information on [www.obwalden-tourismus.ch](http://www.obwalden-tourismus.ch) and on [www.engelberg.ch](http://www.engelberg.ch).













## Warum Obwalden? Why Obwalden?

«Als begeisterte Sportlerin schätze ich das Sportangebot im Kanton Obwalden sehr. Geniale Skipisten vor der Haustüre, wundervolle Golfplätze inmitten einer atemberaubenden Landschaft, endlose Bike- und Wanderwege und vieles mehr. Als aktive Skirennfahrerin war mein Training äusserst polysportiv und dennoch konnte ich jede Trainingseinheit zuhause absolvieren. Angesichts dieser Umgebung verwundert es kaum, dass so viele Weltklassemportler in diesem einmaligen Bergkanton zuhause sind.»

«Das Obwaldner Sport- und Freizeitangebot lässt Herzen höher schlagen!»

«Obwalden's offer of sports and leisure activities will make your heart beat faster!»

«As an avid athlete, I very much appreciate the sports facilities on offer in the Canton of Obwalden. Ingenious ski slopes at the front door, wonderful golf courses surrounded by breathtaking scenery, endless biking and hiking trails, and much more. When I was an active ski racer, my training included multiple sports and yet I was able to complete all my training sessions at home. Given this environment, it is hardly surprising that so many world-class athletes call this unique mountain canton home.»



Dominique Gisin

Olympiasiegerin Ski Abfahrt 2014  
Olympic Champion Ski Downhill 2014

## Obwalden qualifiziert

Der Kanton für kluge Köpfe

Der Kanton Obwalden betreibt eine fortschrittliche und weit-sichtige Bildungspolitik. Jede Gemeinde verfügt über eine eigene Volksschule, in der die obligatorische Schulzeit abgeschlossen werden kann.

Die gymnasiale Maturität kann an der Kantonschule Obwalden in Sarnen, an der Sportmittelschule oder Stiftsschule in Engelberg erlangt werden. Die Stiftsschule Engelberg bietet zudem die zweisprachige Maturität in Deutsch und Englisch an.

Der Zugang zu den Hochschulen, insbesondere zur Fachhochschule Luzern und zu Universitäten in der Schweiz, ist durch die zentrale Lage des Kantons begünstigt. Auch der Besuch einer internationalen Schule ist möglich. Mit dem Berufs- und Weiterbildungszentrum besitzt Obwalden zudem ein umfassendes Angebot in der Erwachsenenbildung.

Auch die Berufslehre ist im Kanton Obwalden stark verankert. Gute Lehrbetriebe bieten ein Sprungbrett für eine spannende Laufbahn.



## Obwalden empowers

The Canton for bright minds

The Canton of Obwalden conducts a progressive and far-sighted educational policy. Each municipality has its own primary school where compulsory schooling can be completed.

The 'matura' (exit examination and prerequisite for university) can be attained at the Kantonsschule Obwalden in Sarnen, at the Secondary School for Sports, or at the Monastery School in Engelberg. The Engelberg Monastery School also offers the bilingual 'matura' in German and English.

The Canton's central location favors access to higher education, particularly the technical college in Lucerne and universities in Switzerland. It is also possible to attend an international school. With its center for professional and continuing education, Obwalden additionally offers a comprehensive range of adult education.

Apprenticeships are also strongly rooted in the Canton of Obwalden. Companies with good vocational training offer a springboard for an exciting career.





## Warum Obwalden? Why Obwalden?

«Immer wieder begegnen mir junge, glückliche und motivierte Menschen aus Obwalden in verschiedensten Berufen und Positionen. Sie führen mir vor Augen, dass wir unseren Jugendlichen über unsere vielfältigen Ausbildungsangebote im Kanton gute und solide Voraussetzungen für die Zukunft und ein erfülltes Leben in den unterschiedlichsten Arbeitswelten mitgeben. Die Kleinräumigkeit mit kurzen Wegen, die gute Vernetzung und die familiär geprägte Atmosphäre zeigen die Früchte einer nachhaltigen Förderung.»

«In Obwalden wachsen motivierte und talentierte Menschen heran!»

«Motivated and talented people grow up in Obwalden!»

«Time and again, I meet young, happy and motivated people from Obwalden in the most diverse professions and positions. This is proof to me that with our various educational programs in the Canton, we provide our youth with sound and solid prerequisites for the future and for a fulfilled life in many different working environments. The limited space with its short travel distances, the good networking opportunities, and the family-like atmosphere are bearing the fruits of this sustainable fostering.»



Patrick Meile

Rektor, Kantonsschule Obwalden  
Principal, Kantonsschule Obwalden

## Obwalden fasziniert

Kulturelle und traditionelle Schätze in Obwalden

Eine lange, bewegte Geschichte und ein ausgeprägter Sinn für die Pflege alter Traditionen, wie beispielsweise der Äplerchilbi, sind charakteristisch für das einmalige kulturelle Angebot im Kanton Obwalden. Geschichts- und Architekturinteressierte kommen genauso auf ihre Rechnung, wie Liebhaber moderner Kunst oder Musik unterschiedlichster Art und Richtung.

Neben dem Kantonshauptort Sarnen mit der Burg Landenberg und dem Hexenturm, dem Aufbewahrungsort des Weissen Buches von Sarnen, bieten auch die übrigen Gemeinden reizvolle Sehenswürdigkeiten und gelebte Brauchtümer. Die für den Kanton und die Schweiz prägende Wirkungsgeschichte von Niklaus von Flüe (1417-1487), dem Schweizer Landesheiligen, lässt sich in Sachseln sowie an seinem Geburtsort Flüeli-Ranft erleben.

Obwaldner Bergkäse und Weine oder Kernser Pasta und Edelpilze sind nur einige der Spezialitäten, die in der von der Natur geprägten, heimischen Küche verwendet werden. Geniessen Sie das hochwertige kulinarische Angebot der exzellenten Obwaldner Restaurants, Landgasthöfe und Alpbeizen.



## Obwalden fascinat

Cultural and traditional treasures in Obwalden

Its long and eventful history and a strong sense of maintaining old traditions like the 'Äplerchilbi', for example, characterize the unique culture on offer in the Canton of Obwalden. History and architecture aficionados get their money's worth as do lovers of all kinds of modern art or music.

Besides, the cantonal capital of Sarnen with its Castle Landenberg and the 'Hexenturm' (witches' tower) where the White Book of Sarnen is kept, the other municipalities also offer charming sights and living traditions. The defining historical impact on the Canton and on Switzerland of Niklaus von Flüe (1417-1487), the Swiss national saint, can be experienced in Sachseln and at his birthplace, Flüeli-Ranft.

Obwalden mountain cheese and wines or pasta and mushrooms from Kerns are just some of the specialties used in the local cuisine that is based on natural ingredients. Enjoy the high-quality culinary offerings of Obwalden's excellent restaurants, country inns, and 'Alpbeizen' (alpine pubs).









## Warum Obwalden? Why Obwalden?

«Die Obwaldner Kultur verleiht dem Kanton sein ganz eigenes und faszinierendes Gepräge. Auf Schritt und Tritt begegne ich in Obwalden kulturellem Schaffen. Wir sind stolz auf die historischen Gebäude, Musikfeste und das Brauchtum. Sie sind Teil unserer Identität. Einmalig ist auch, wie sich die Obwaldner Bevölkerung mit Herzblut im Kulturleben engagiert: Jodeln, Theaterspielen, Musizieren, Trachtentanz, Kunstausstellungen und vieles mehr. In Obwalden befruchten sich Tradition und Innovation gegenseitig, hier lebt die Kultur!»

«In Obwalden lebt die Kultur – Tradition und Innovation inspirieren sich gegenseitig!»

«In Obwalden, culture is alive – tradition and innovation inspire each other!»

«Obwalden's culture puts its very own and fascinating mark on the Canton. In Obwalden, I come across cultural creativity at every step. We are proud of our historic buildings, music festivals, and our customs. They are part of our identity. The passion with which Obwalden's population gets involved in cultural life is unique as well: yodeling, playing in the theater, making music, traditional-costume dancing, art exhibitions and much more. In Obwalden, tradition and innovation benefit from each other – culture is alive here!»



Franz Enderli

Regierungsrat Obwalden,  
Bildungs- und Kulturdepartement  
Obwalden State Councilor,  
Department of Education and Culture

## Obwalden begleitet

Gesundheit und Wohlbefinden in Obwalden

Die Bewohnerinnen und Bewohner des Kantons Obwalden profitieren von einer erstklassigen stationären und ambulanten medizinischen Versorgung. Ihr Fundament ist das Kantonsspital Obwalden, das die Grundversorgung der Bevölkerung sicherstellt. Das Spital verfügt über moderne Räumlichkeiten und ist idyllisch in einer parkähnlichen Umgebung am Sarnersee gelegen, die eine herrliche Sicht auf die voralpine Landschaft bietet.

Der Kanton glänzt zudem mit fortschrittlichen, familienergänzenden Betreuungsangeboten, die ausgezeichnete Rahmenbedingungen für Familien schaffen.

Das breite Angebot an professionell betreuten Kinderkrippen, Horten und schulergänzenden Tagesstrukturen wird laufend ausgebaut. Klein- und Schulkinder werden hier in einer sicheren, familiären Atmosphäre liebevoll umsorgt.

Auch Betagten bietet Obwalden diverse Möglichkeiten mit individueller Pflege rund um die Uhr. Verschiedene Altersresidenzen garantieren zudem Lebensqualität im Alter. Die Spitex Obwalden kümmert sich darüber hinaus um Menschen, die zu Hause auf Unterstützung angewiesen sind.



## Obwalden cares

Health and wellness in Obwalden

Obwalden's residents benefit from first-class inpatient and outpatient medical care. Its foundation is the Cantonal Hospital of Obwalden, which ensures that the population's basic needs are met. The hospital has modern rooms and is idyllically situated in a park-like setting near Lake Sarnen, with a magnificent view of the pre-alpine landscape.

The Canton also boasts progressive, extra-familial care services that provide excellent conditions for families.

The broad range of professionally managed nurseries, day-care centers and day structures to supplement school hours is constantly being expanded. Infants and school children are lovingly cared for here in a safe, family-like environment.

Obwalden also offers various options for around-the-clock individual care to the elderly. Various seniors' residences also guarantee good quality of life in old age. Moreover, Spitex Obwalden takes care of people who rely on help at home.





## Warum Obwalden? Why Obwalden?

«Das Kantonsspital Obwalden ist gut in der Bevölkerung verankert und wie der gesamte Kanton sehr fortschrittlich. Hohe Qualität und die persönliche Behandlung und Betreuung unserer Patientinnen und Patienten in einer zeitgemässen Infrastruktur werden bei uns gross geschrieben. Das Kantonsspital Obwalden ist darüber hinaus auch ein hervorragender Arbeitgeber. Unsere Mitarbeitenden schätzen die herzliche Atmosphäre im Haus. Die ausgezeichnete Anbindung an den öffentlichen Verkehr ist ein weiterer Pluspunkt.»

«In Obwalden finden Sie hohe Qualität und zeitgemässe Infrastrukturen!»

«In Obwalden, you will find high quality and modern infrastructure!»

«The Cantonal Hospital of Obwalden is well embedded in the community and, like the entire Canton, very progressive. High quality and the personal treatment and care of our patients in a modern infrastructure are important to us. The Cantonal Hospital of Obwalden is also a great place to work. Our employees appreciate its cordial working environment. Excellent access to public transportation is an additional plus.»



Daniel Lüscher

Direktor, Kantonsspital Obwalden  
Director, Cantonal Hospital of Obwalden

## Obwalden verbindet

Verwaltung und Behörden: Ihre zuverlässigen Partner

Kurze Amtswege und die Fähigkeit, Beschlüsse effizient umzusetzen, gehören zum Selbstverständnis des Kantons Obwalden und seiner Behörden. Starke Netzwerke in Wirtschaft und Politik, worin persönliche Kontakte eine wichtige Rolle spielen, schaffen Mehrwert, der allen Beteiligten zugute kommt.

Wichtige Partner von zuziehenden Privatpersonen und Unternehmen sind die Steuerverwaltung und das Migrationsamt. Die Steuerverwaltung des Kantons ist zuständig für die Erhebung und den Bezug der kantonalen Steuern und der direkten Bundessteuer. Ihre Arbeit ermöglicht die Erfüllung der staatlichen Aufgaben und trägt zur zukunftsorientierten Weiterentwicklung des Kantons bei. Als dienstleistungsorientierte Partnerin verfügt die Steuerverwaltung über erfahrene Fachleute, welche kompetent und effizient Auskunft erteilen.

Die Abteilung Migration unterstützt Sie bei der Regelung Ihres Aufenthalts mit allen involvierten Behörden und Stellen. Unter Berücksichtigung der Schweizerischen Gesetzgebung werden die Gesuche für die benötigten Aufenthalts- und Arbeitsbewilligungen speditiv abgewickelt.



## Obwalden connects

Administration and authorities: your reliable partners

Straightforward official channels and the ability to efficiently implement decisions are part of the Canton of Obwalden and its authorities' self-image. Strong business and political networks, where personal contacts play an important role, create added value that benefits all parties.

The Tax Administration and the Office of Migration are important partners for people moving here. The Canton's Tax Administration is responsible for levying and collecting the cantonal and municipal taxes as well as the direct federal taxes. Its work allows for the discharge of the government's tasks and contributes to the future-oriented development of the Canton. As a service-oriented partner, the Tax Administration employs experienced specialists who competently and efficiently provide information.

The Migration Department provides support for arranging your stay with all involved authorities and agencies. The applications for the required residence and work permits are expeditiously processed, subject to Swiss legislation.





# Obwalden ermöglicht

Wir öffnen Ihnen Türen

Eine Verlegung von Wohnsitz oder Firmenstandort ist mit verschiedenen Entscheidungen verbunden, die gut überlegt sein wollen. Ebenso kann der Zuzug vom Ausland in die Schweiz einige Fragen aufwerfen. Die Standort Promotion in Obwalden ist Ihre erste Ansprechpartnerin für Informationen rund um den Wohn- und Wirtschaftsstandort Obwalden. Wir unterstützen Sie kompetent und diskret mit kostenlosen Dienstleistungen.

Die Wirtschaftsförderung des Kantons Obwaldens pflegt ein starkes politisches und wirtschaftliches Netzwerk. Wir knüpfen effizient und unkompliziert Kontakte für Sie und begleiten Ihre Ansiedlung mit viel Know-How und Erfahrung.

Unsere Kernkompetenzen:

- Unterstützung im gesamten Ansiedlungsprozess
- Suche von Wohn- und Geschäftliegenschaften
- Unterstützung im Firmengründungsprozess
- Hilfestellung bei Migrations- und Niederlassungsfragen
- Abklärung von Baulandverfügbarkeit

Zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren. Wir sind für Sie da.

Standort Promotion **in Obwalden**

Dorfplatz 1  
Postfach 1635  
CH-6061 Sarnen

+41 41 660 90 66  
info@iow.ch

www.iow.ch

# Obwalden supports

We open doors for you

Relocating your residence or your company headquarters entails various decisions that need to be well thought out. Likewise, moving to Switzerland from abroad may raise a number of questions. The Business Development Office of Obwalden is your first point of contact for information surrounding Obwalden as a residential and business location. We support you professionally and discreetly with free services.

The Canton of Obwalden's Business Development Office maintains a strong political and economic network. We establish contacts for you in an efficient and uncomplicated manner and accompany your relocation with a lot of know-how and experience.

Our core competencies:

- Support during the entire relocation process
- Search of residential and commercial properties
- Support with the incorporation process
- Assistance with migration and settlement issues
- Clarification of availability of building lots

Don't hesitate to contact us. We're here for you.

business and residential promotion **in Obwalden**

Dorfplatz 1  
P.O. Box 1635  
CH-6061 Sarnen

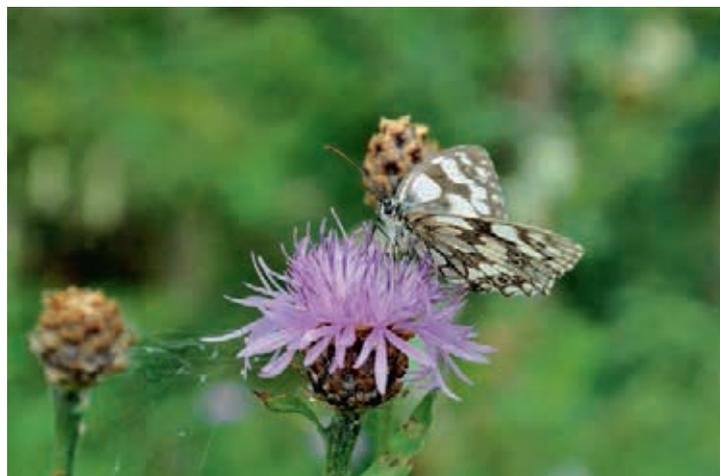
+41 41 660 90 66  
info@iow.ch

www.iow.ch



Bis bald in Obwalden  
See you soon in Obwalden





# Auf Wiedersehen Goodbye

## Fotografie · Photography

Bader Immobilien Luzern AG · Eberli Generalunternehmung AG · Engelberg-Titlis Tourismus AG · Holzbautechnik Burch AG  
Josef Imfeld · Felix Kälin · Kantonsschule Obwalden · Kantonsspital Obwalden · R. Landolt, wave-advertising ag · Leister AG  
maxon motor ag · Sportbahnen Melchsee-Frutt, Niklaus Ettlin, Urs Stettler · microPark Pilatus · Nahrin AG  
obwalden-tourismus.ch · Oskar Enander Photography · Sibylle Kathriner Fotografie · Christian Perret  
PILATUS-BAHNEN AG · Schule Kerns · Volkskulturfest Obwald · Ernst Widli · Armin Windlin  
zb Zentralbahn AG · Standort Promotion in Obwalden



Standort Promotion  
business and residential promotion  
**in Obwalden**

[www.iow.ch](http://www.iow.ch) / [info@iow.ch](mailto:info@iow.ch)  
+41 41 660 90 66



**in Obwalden**  
Standort Promotion